

学内でけが人・急病人が発生した場合の連絡手順

Emergency Contact Procedures for Injuries or Sudden Illness on Campus

けが人・急病人発生

In the Event of Injury or Sudden Illness

※必要に応じて応急処置・AED

Administer first aid or use AED if needed

通常の場合

For non-emergencies

緊急を要する場合

For emergencies

- ・意識がない
Loss of consciousness
- ・呼吸困難
Difficulty breathing
- ・胸が締め付けられるように痛い
Chest pain, as if being tightly squeezed
- ・胸が苦しい
Discomfort in the chest
- ・強い頭痛
Severe headache
- ・頭部打撲により嘔気嘔吐がある
Nausea and vomiting due to head injury
- ・けいれんしている
Seizure
- ・骨折の疑いがある
Suspected bone fracture
- ・多量の出血
Heavy bleeding

救急車要請(119)

Call an ambulance if necessary: ☎119

保健センター（12号館3階学生課内）へ連絡

Contact the Health Center in the Student Affairs Office

大阪学院大学（代表）06-6381-8434（内線1119）

Osaka Gakuin University (Main Line) 06-6381-8434 (Extension 1119)

※保健センターの位置がわからない（遠いなどの）場合は、近くの事務室の職員に保健センターへの連絡を依頼してください。

If the Health Center is hard to find (or too far), ask the nearest office staff to contact the Health Center.

※救急車を要請した場合は、中央監視室(内線3619)へ連絡し、救急車の入構と誘導を伝えてください。

If you call an ambulance, contact the Central Monitoring Room (ext. 3619) to notify them about the ambulance's arrival and to arrange guidance.



OSAKA GAKUIN UNIVERSITY

OSAKA GAKUIN JUNIOR COLLEGE

大阪学院大学・大阪学院大学短期大学部

救急車の要請方法【119番通報】

Instructions for Requesting an Ambulance [Emergency Call 119]

119に電話をかける Dial 119

はい、119番です。火事ですか・救急ですか？

This is 119. Is it a fire or a medical emergency?

救急です。

Medical emergency.

救急車が出動する住所を教えてください。

Please tell me the address where the ambulance should be dispatched.

**吹田市岸部南2丁目36-1 大阪学院大学〇号館〇階△△
(〇号館に近い門をお願いします。)**

2-36-1 Kishibeminami, Suita City Osaka Gakuin University, Building 〇, Floor 〇, Room △△
(Please use the gate nearest to Building 〇.)

救急車に出動指令しました。どなたが、どうされましたか？

An ambulance has been dispatched. Who is the patient, and what happened?

年齢、性別、症状(どういう状態か)を伝えてください。

Please provide the age, gender, and condition (what kind of symptoms they have).

あなたの名前を教えてください。

Please tell me your name.

(教員・職員・学生) 〇〇です。

I am 〇〇, a (faculty member / staff member / student).

※必要に応じて、出動した救急隊から119番通報した電話に状況確認の電話が入ります。
電話に出れるようにしておいてください。

If necessary, the dispatched ambulance crew may call back the phone number used for the 119 emergency call to confirm the situation. Please make sure you are able to answer the phone.

※救急車が到着したら、救急隊の誘導をお願いします。

When the ambulance arrives, please guide the emergency crew.



OSAKA GAKUIN UNIVERSITY

OSAKA GAKUIN JUNIOR COLLEGE

大阪学院大学・大阪学院大学短期大学部